

царицу со всеми почестями. В ее честь были устроены празднества, все были счастливы видеть ту, чье прибытие ожидалось давным-давно. Бретонцы все готовы были отдать ради того, чтобы понравиться царице, которая приехала с другого края света для того, чтобы выйти замуж за их короля. Люди были благодарны Яну ар Гергоаду за то, что он смог выполнить такое непростое поручение.

Король Бретани спросил у Мариолу-Мариолон, хочет ли та стать его женой и отправиться с ним в Ренн, чтобы поселиться в его дворце. Вопреки ожиданиям царица ему ответила, что выйдет за него замуж только на одном условии: если ей дадут золотой ключ, которым она сможет открыть свой сундучок из благоухающего дерева. Ключ, мол, она потеряла по дороге: случайно обронила в море. Тогда король созвал своих самых искусных мастеров и приказал им изготовить точно такой же ключ, и нашел среди них того, кто взялся за эту работу. Но это не понравилось Мариолу-Мариолон. И она сказала королю, который был готов ей услужить, что ей не нужен ключ, сделанный в Бретани, а нужен тот самый, который упал в море, и никакой другой. Лучше-де вернуться обратно в Индию, чем выходить замуж за человека, который не хочет исполнить ее желание.

Короля такие слова огорчили, и он пошел посоветоваться со своей мачехой и рассказать о том, что произошло. Старая королева, которая все еще таила в глубине души злобу на молодого пажа, снова нашла повод навредить ему. Она так ответила па-сынку:

— Вот удивительно, как это король Бретани ломает голову из-за каких-то пустяков, когда есть под рукой слуга, готовый исполнить любой каприз! Чего ж ты ждешь, сын мой, отправь за потерянным ключом Рыцаря ар Гергоада!

И король ушел, огорченный и встревоженный. Ему хотелось приказать Яну ар Гергоаду, своему верному слуге, пойти и достать ключ со дна морского, но откуда-то из глубины души раздавался голос, который осуждал такую жестокость и себялюбие. И потом, кто из людей мог спуститься на дно морское и найти там такую крохотную вещицу, как ключ размером с палец.

Но королю так хотелось понравиться Мариолу-Мариолон! И, боясь, что она и вправду вздумает вернуться к себе домой, ко-